



Fundacja Shalom



WARSZAWA SINGERA
IV FESTIWAL KULTURY ŻYDOWSKIEJ
02 – 09.09.2007

2 WRZEŚNIA 2007, niedziela

12.00 – 16.00 - „Rodzinny piknik z Singerem”

W programie:

- gotowanie czulentu - Gołda Tencer i Maciej Kuroń
- występy zespołu klezmerskiego Klezmer Orchestra
- warsztaty tańca żydowskiego – zespołem tańca SNUNIT
- „Śpiewamy z Singerem” – prowadzi chór żydowski CLIL
- budowanie wymarzonej synagogi z klocków Lego – we współpracy z firmą Lego
- programy animacyjne dla dzieci
- „Czytanie i malowanie” – Bajki I.B. Singera we współpracy z Fundacją ABCXXI „Cała Polska czyta dzieciom”
- koszerny grill

Parking przed Synagogą im. Nożyków, ul. Twarda 6

Współorganizator: Joint Distribution Committee

16.00 Wernisaż wystawy „Malowane w jidysz” – fotografia Jacka Jędrzejczaka

we współpracy z Green Gallery

Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6

17.30 **UROCZYSTE OTWARCIE FESTIWALU –**

KONCERT KANTORA JOSEPHA MALOVANEGO (USA) oraz jego studentów:
Eric Freeman, Berel Zucker z towarzyszeniem chóru kantorów „Hasidic Cappella” z Moskwy

Inauguracja Friends of Warsaw Shalom Foundation: Sigmund A. Rolat - chairman,
Michael Berkowicz - president, Lydia Sarfati, Lilka Elbaum.

Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6

(Wstęp po potwierdzeniu obecności, tel. 620 55 85, 652 16 48)

19.30 Mizrach - koncert

zespoły alternatywne Mitch & Mitch, Pogodno, Shofar interpretują muzykę żydowską
Skwer przed instalacją OHEL - naprzeciwko Pomnika Bohaterów Getta

ul. Anielewicza róg ul. Zamenhoffa

organizator: Muzeum Historii Żydów Polskich

20.00 Inauguracja przeglądu przedwojennych filmów żydowskich:

MEIR EZOFOWICZ reż. Józef Ostoja-Sulnicki, 1911, 4,34 minut

DYBUK (Der Dibuk) reż. Michał Waszyński, 1937, 110 minut

Darek Falana - klarnet

Przeгляд organizowany we współpracy z Filmoteką Narodową

Kino Iluzjon, ul. Narbutta 50a

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie kina Iluzjon, tel. 646 12 60

3 WRZEŚNIA 2007, poniedziałek

17.00 Wernisaż wystawy „Żyd niemalowany” - autorzy wystawy: Paweł Szapiro, Magdalena Koralewska, Agnieszka Kwaśniewska, Kamil Kowalski,
Wernisaż uświetni występ Mariny Yakubovich (Izrael)
wystawa zorganizowana przez BEIT Warszawa oraz Fundację Shalom
Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 8

18.00 **UROCZYSTY KONCERT: „Ocalały z Warszawy” - Arnold Schönberg**
Requiem - W. A. Mozart
ORKIESTRA SINFONIA VARSOVIA I CHÓR FILHARMONII NARODOWEJ pod dykcją
Jacka Kasprzyka.(Wielka Brytania).
Narrator: Krzysztof Gosztyła, Soliści: Iwona Hossa – sopran, Anna Lubańska –
mezzosopran, Rafał Bartmiński – tenor, Aleksander Teliga – bas
reż. Krzysztof Zaleski
Kościół Wszystkich Świętych, Pl. Grzybowski 3/5

20.00 Wernisaż projektu „Próżna 2007” – instalacje artystyczne na ulicy Próżnej;
kurator: Krystyna Piotrowska.
W projekcie swoje instalacje artystyczne zaprezentują: Nelly Agassi (Izrael), Adina Bar-On (Izrael), Izabella Gustowska, Elżbieta Janicka, Katarzyna Krakowiak, Anna Płotnicka, Krystyna Piotrowska, Mirosław Bałka, Rafał Jakubowicz, Jarosław Kozakiewicz, Yifat Lajst (Izrael), Haim Maor (Izrael), Dr Muto, Franciszek Orłowski, Maciej Ożóg, Tomasz Struk
Lokale przy ul. Próżnej 7-9. Instalacje czynne codziennie do 9 września w godz.
12.00-20.00

20.00 Przegląd przedwojennych filmów żydowskich:
SABRA reż. Aleksander Ford, 1933, 65 minut
ŚLUBOWANIE (Tkijes kaf) reż. Henryk Szaro, 1937, 61 minut
Przegląd organizowany we współpracy z Filmoteką Narodową
Kino Iluzjon, ul. Narbutta 50a
Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie kina Iluzjon, tel. 646 12 60

20.30 „Rodzynki z migdałami” - wieczór poświęcony pamięci Jerzego Ficowskiego z udziałem Elżbiety Wojnowskiej i Wiesława Komasy, reż. Wiesław Komasa, akompaniament: Wojciech Majewski
Gość specjalny - Elżbieta Ficowska
Mała scena Teatru Żydowskiego, I piętro, Pl. Grzybowski 12/16
(*Wstęp po potwierdzeniu obecności, tel. 620 55 85, 652 16 48*)

4 WRZEŚNIA 2007, wtorek

17.00 „Historia mojego gołębnika” - według Isaaka Babla, monodram Herberta Kałuży (Niemcy)

mała scena Teatru Żydowskiego, I piętro, Pl. Grzybowski 12/16
(*Wstęp po potwierdzeniu obecności, tel. 620 55 85, 652 16 48*)

18.00 WIECZÓR SŁAWOMIRA GRÜNBERGA:

18.00 pokaz premierowy z udziałem reżysera „Saved by deportation: An Unknown Odyssey of Polish Jews”

(Uratowani Przez Deportację: Nieznana Odyseja Polskich Żydów)

Reż., zdjęcia, produkcja: Sławomir Grünberg, współprod. Robert Podgursky,
USA 2007 79'

**19.30 „Dziedzictwo Jedwabnego” (Legacy of Jedwabne) reż., zdjęcia, prod.:
Sławomir Grünberg, USA/Polska 2005 72'**

po projekcji zapraszamy na spotkanie z twórcami filmu

Wieczorowi towarzyszy wystawa fotografii Grzegorza Pawlonki z planu filmu
„Jestem Żydem”

we współpracy z Filmoteką Narodową

Kino Iluzjon, ul. Narbutta 50a

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie kina Iluzjon, tel. 646 12 60

19.30 Wernisaż wystawy „Wzgórza Jerozolimy” – akwarele i kaligrafy (Callographs)

Avivy Blum (Izrael), komisarz Mirosława Arens

foyer Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16

**20.00 „Straszna Gospoda” – premiera spektaklu na podstawie prozy I. B. Singera,
reżyseria, inscenizacja, choreografia: Jan Szurmiej, scenariusz: Barbara Kościuszko
muzyka i kierownictwo muzyczne: Hadrian Filip Tabęcki, scenografia i kostiumy:
Sabina Bicz-Szurmiej (Spektakl Teatru Żydowskiego, wstęp za zaproszeniami)
duża scena Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16**

22.00 Wernisaż wystawy Ewy Łanieckiej „Pewnego razu, pewnego dnia...”

Patio, Teatr Żydowski, Pl. Grzybowski 12/16

5 WRZEŚNIA 2007, środa

17.00 Bestia z Buchenwaldu – monodram THEATERmëRZ (Austria)

reż. i insc. Willi Bernhard, Scenografia: Willi Bernhard, Andria Kajic
występuje Sabine Ruck

Spektakl z tłumaczeniem na jęz. polski

We współpracy z Austriackim Forum Kultury

mała scena Teatru Żydowskiego, I piętro, Pl. Grzybowski 12/16

(*Wstęp po potwierdzeniu obecności, tel. 620 55 85, 652 16 48*)

17.30 „Tumbałałajka” - Recital Mariny Yakubovich (Izrael)

Klub Mamele, Pl. Grzybowski 12/16

(*Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od dnia
10 sierpnia 2007, tel. 850-56-56*)

- 19.00 „Bądź radosny i nie durniej jak powiada Szymon Szurmiej” – promocja biografii Szymona Szurmieja autorstwa Krystyny Gucewicz. Wystąpią: Gołda Tencer, Vadim Brodski, Marian Opania, aktorzy Teatru Żydowskiego
Scenografia Izabela Chełkowska
duża scena Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16
(Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od dnia 10 sierpnia 2007, tel. 850-56-56)
- 20.00 Przegląd przedwojennych filmów żydowskich:
LIST DO MATKI (A briwele der mamen) reż. Leon Trystan, Józef Green, 1938, 106 minut
Przegląd organizowany we współpracy z Filmoteką Narodową
Kino Iluzjon, ul. Narbutta 50a
Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie kina Iluzjon, tel. 646 12 60
- 21.00 „Dwa światy” – monodram w wykonaniu Aliny Świdowskiej na podstawie książki Adiny Błady-Szwajgier „I więcej nic nie pamiętam...”, reż. Lena Szurmiej
mała scena Teatru Żydowskiego, I piętro, Pl. Grzybowski 12/16
(*Wstęp po potwierdzeniu obecności, tel. 620 55 85, 652 16 48*)

6 WRZEŚNIA 2007, czwartek

10.00- 15.00 Sesja naukowa „Żydowskie życie kulturalne w Polsce we wczesnych latach powojennych”. Pod opieką naukową dr Magdaleny Ruty (UJ)

W sesji udział biorą:

10.00-10.30 **Dr Joanna Nalewajko-Kulikow** (IH PAN) – Kultura narzędziem polityki. Żydowscy komuniści wobec kultury jidysz 1944-1956

10.30-11.00 **Dr Renata Monika Piątkowska** (MHŻP) - Zaraz po wojnie - artyści żydowscy wobec Zagłady.

11.00-11.30 **Dr Mirosława Bułat** (UJ) – Teatr dwóch kultur? Wybrane wątki z recepcji teatru jidysz w prasie PRL w latach 1947-56

12.00-12.45 **Dr Joanna Lisek** (U Wroc.), mgr Anna Nowak (U. Wroc.)- Jidiszer Jiszew in Niderszlezje (Żydowskie Osiedle na Dolnym Śląsku). Wskreszenie idei autonomii narodowo-kulturalnej?

12.45-13.15 **Dr Jacob Weitzner** (UW) - Programy żydowskie na antenie Polskiego Radia po II wojnie światowej

13.45-14.15 **Dr Magdalena Ruta** (UJ) – Obraz ojczyzny w poezji polskich Żydów ocalonych na Wschodzie (1941-1949)

14.15-14.45 **Prof. Monika Adamczyk – Garbowska** (UMCS) - Przedostatni rozdział - obraz życia społeczno-kulturalnego Żydów w Polsce w relacjach zachodnich dziennikarzy

14.45-15.00 dyskusja

Żydowski Instytut Historyczny, sala wystawowa II p., ul. Tłomackie 3/5

16.30 Otwarcie Tancbudy – koncert zespołu Rzeszów Klezmer Band
Gospodarzami Tancbudy są Janusz Tencer i Wojciech Wiliński

- Tancbuda, skwer przed Teatrem Żydowskim
- 17.00 „Wielkie mecyje” - Recital Henryka Rajfera, z udziałem Sióstr Rajfer (Izrael), akompaniament Teresa Wrońska
Tancbuda, skwer przed Teatrem Żydowskim
- 17.00 „Odsłaniając Tajemnice” wernisaż wystawy prac plastycznych Jakuba Skrzypczaka poświęconej pamięci wielkiego talmudysty i kabalisty rabina Jonathana Eyebechůta.
Sala wykładowa UTW, ul. Twarda 2/4
Wystawa czynna do 9 września w godz. 12.00-19.00
- 17.30 „Projektujemy synagogę” – warsztat plastyczny Moniki Krajewskiej
Sala wykładowa UTW, ul. Twarda 2/4
- 18.00 Na wieczór „W kuchni Mamy Soni” zapraszają gospodarze – Nina Terentiew, Szymon Szurmiej, Janusz Tencer, kuchmistrzynie-Gołda Tencer, kuchciki - wnuki Babci Soni-Alex, Dawid i Eric i Przyjaciele. Z udziałem Justyny Steczkowskiej
Goście honorowi wieczoru: Friends of Warsaw Shalom Foundation – Sigmund A. Rolat - chairman, Michael Berkowicz - president, Lydia Sarfati, Lilka Elbaum.
Scenografia Izabela Chełkowska
Wieczór dedykowany Soni Tencer
duża scena Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16
(Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od dnia 10 sierpnia 2007, tel. 850-56-56)
- 18.00 Przegląd przedwojennych filmów żydowskich:
JUDEŁ GRA NA SKRZYPCACH (Jidl mitn fidl) reż. Józef Green, Jan Nowina-Przybylski, 1936, 84 minuty
Przegląd organizowany we współpracy z Filmoteką Narodową
Kino Iluzjon, ul. Narbutta 50a
Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie kina Iluzjon, tel. 646 12 60
- 18.00 Panel dyskusyjny z udziałem krytyków sztuki, kuratorów i artystów na temat możliwości wykorzystania sztuki współczesnej w tworzeniu przesłania Muzeum Historii Żydów Polskich.
Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 8
Organizator: Muzeum Historii Żydów Polskich
- 19.30 KONCERT ZESPOŁU KROKE
Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6
(*Wstęp po potwierdzeniu obecności, tel. 620 55 85, 652 16 48*)
- 20.00 „Kwiaty polskie”- Juliana Tuwima w reżyserii Zbigniewa Zapasiewicza
występują: Zbigniew Zapasiewicz i Olga Sawicka,
przy fortepianie Włodzimierz Nahorny
Klub Mamele, Pl. Grzybowski 12/16
(*Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od dnia 10 sierpnia 2007, tel. 850-56-56*)
- 20.00 „Ole i Trufa” – spektakl Teatru NN na podstawie opowiadań I. B. Singera,
reż. Tomasz Pietraszewicz, występuje Witold Dąbrowski

mała scena Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16
(*Wstęp po potwierdzeniu obecności, tel. 620 55 85, 652 16 48*)

- 20.30 koncert zespołu Rzeszów Klezmer Band
Tancbuda, skwer przed Teatrem Żydowskim
(wstęp po potwierdzeniu obecności, tel. 620 55 85, 652 16 48)
- 21.00 “Żydowska radość” - Recital VIRY LOZINSKY (Izrael)
Przy fortepianie Regina Dricker
duża scena Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16
(*Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od dnia 10 sierpnia 2007, tel. 850-56-56*)

7 WRZEŚNIA 2007, piątek

- 16.00 Życie przed Marcem – dyskusja panelowa, prowadzi Bella Szwareman-Czarnota, redaktorka miesięcznika „Midrasz”. Udział biorą: Joanna Wiszniewicz (ŻIH), Piotr Paziński, red. nacz. miesięcznika „Midrasz”
Zapraszamy tych, którzy wyjechali z dokumentem podróży w jedną stronę oraz tych, którzy zostali.
Klub Mamele, Teatr Żydowski, Pl. Grzybowski 12/16
(*Wstęp po potwierdzeniu obecności, tel. 620 55 85, 652 16 48*)
- 16.30-18.00 warsztaty tańca żydowskiego – Leon Blank (Szwecja), Rzeszów Klezmer Band
Tancbuda, skwer przed Teatrem Żydowskim
- 17.00 „Śpiewam życie” - koncert EDYTY GEPPERT z zespołem KROKE
scenariusz i reżyseria Piotr Loretz
przy fortepianie Krzysztof Herdżin
duża scena Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16
(*Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od dnia 10 sierpnia 2007, tel. 850-56-56*)
- 18.00 Przegląd przedwojennych filmów żydowskich:
BŁAZEN PURYMOWY (Purimszpiler) reż. Józef Green, 1937, 87 minut
Przegląd organizowany we współpracy z Filmoteką Narodową
Kino Iluzjon, ul. Narbutta 50a
Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie kina Iluzjon, tel. 646 12 60
- 18.52-20.00 Szabat Shalom – powitanie Szabatu celebryje Naczelny Rabin Polski Michael Schudrich. Świąteczny wieczór prowadzić będą Etel Szyc i Piotr Kowalik.
Wieczór uświetni występ kantorów z Moskwy
Zapraszamy na wspólne powitanie Szabatu i tradycyjny poczęstunek
Ze względu na prawa Szabatu uczestników spotkania prosimy o nie fotografowanie, nie filmowanie oraz wyłączenie tel. komórkowych.
Tancbuda, skwer przed Teatrem Żydowskim
- 19.00 „Na żydowską nutę” - recital JOANNE BORTS (USA)

przy fortepianie Marilyn Lerner (USA)
Klub Mamele, Pl. Grzybowski 12/16
(Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od dnia 10 sierpnia 2007, tel. 850-56-56)

21.30 KONCERT DUETU LESZEK MOŹDŻER i ZOHAR FRESCO (Izrael)
wybór kompozycji tradycyjnych i improwizacje
duża scena Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16
(Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od dnia 10 sierpnia 2007, tel. 850-56-56)

22.00 Przegląd przedwojennych filmów żydowskich:
MATECZKA (Mamele) reż. Konrad Tom, Józef Green, 1938, 98 minut
Przegląd organizowany we współpracy z Filmoteką Narodową
Kino Iluzjon, ul. Narbutta 50a
Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie kina Iluzjon, tel. 646 12 60

8 WRZEŚNIA 2007 sobota

Ulica Próżna

- 12.00-12.30 występ Sióstr Rajfer (Izrael)
12.30-14.00 Warsztaty Tańca Żydowskiego – Leon Blank (Szwecja) z zespołem Rzeszów Klezmer Band
14.15-14.45 „Tu mieszkał Lejzorek. Próżna 12” widowisko na podstawie książki Ilii Erenburga w reż. Elżbiety Protakiewicz.
Występują: Ewa Dąbrowska, Małgorzata Trybalska, Rafał Dajbor, Mikołaj Müller, Henryk Rajfer, Dawid Szurmiej, Marek Węglarski, Wojciech Wiliński, Mirosław Kuźniak – skrzypce; opr. muz. Teresa Wrońska
Brama przy ulicy Próżnej 12
15.00-15.40 Występ Gienadija Icchakova (Izrael)
15.50-16.20 projekcja filmów niemych (Brama, ul. Próżna 12)
16.30-17.15 „Jak w przedwojennym kabarecie”- program kabaretowy z udziałem: Ewy Dąbrowskiej, Doroty Salamon, Gołdy Tencer, Henryka Rajfera i Marka Węglarskiego i Wojciecha Wilińskiego, reż. Gołda Tencer

„NARODY ŚWIATA PRZEPISUJĄ BIBLIĘ” - międzynarodowy projekt.

Każdy gość festiwalu będzie miał możliwość osobiście przepisać jeden werset Biblii (Księga Ruth), co potwierdzone zostanie specjalnym certyfikatem.

We współpracy ze Stowarzyszeniem Polska – Izrael. Projekt będzie realizowany w sobotę i niedzielę na ulicy Próżnej, lokal redakcji „Forwerts”

12.00 Od Barucha Szulmana do cadyka Altera - spacer po żydowskiej Warszawie.
oprowadza Jan Jagielski
Zbiórka przed wejściem głównym do Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16

12.00-13.30 warsztaty piosenki żydowskiej – prowadzi Teresa Wrońska
Klub TSKŻ, dziedziniec Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16

- 12.00-14.00 warsztaty kuchni żydowskiej – prowadzi Jakub Skrzypczak
Sala wykładowa UTW, ul. Twarda 2/4
- 12.00 Anna Mieszkowska podpisuje swoje książki: „Matka Dzieci Holocaustu. Historia Ireny Sendlerowej”, „Ja kabareciarz” i „Była sobie piosenka”
Lokal wydawnictwa MUZA, ul. Próżna 14
- 12.30-13.45 Gołda Tencer prezentuje: - koncert piosenki żydowskiej w wykonaniu aktorek młodego pokolenia. Wystąpią: Kamila Boruta, Paulina Dulla, Katarzyna Kołeczek, Malwina Koteluk, Paulina Lombarowicz, Magda Piotrowska, Izabella Rzeszowska, Margita Ślizowska, prowadzenie Ernestyna Winnicka
Tancbuda, skwer przed Teatrem Żydowskim
- 13.30 Odnalezione skarby. Powieści nieznanymi pisarek języka jidysz. Spotkanie z Bellą Szwarzman-Czarnotą, redaktorką miesięcznika „Midrasz”
Lokal Redakcji Forwerts, ul. Próżna 14
- 14.00 Wernisaż wystawy Marzeny Dąbrowskiej „Sen Racheli”
Winiarnia na ul. Prożnej 14
- 14.00 Romanian Fantasy – recital fortepianowy Marilyn Lerner (USA)
Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 8
- 14.00 Ryszard Marek Groński podpisuje swoją książkę: „Proca Dawida”
Lokal wydawnictwa MUZA, ul. Próżna 14
- 14.00-15.30 warsztaty artystyczne dla dzieci – Eteł Szyc
Klub TSKŻ, dziedziniec Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16
- 14.30 „Potomkowie” wernisaż fotografii Małgorzaty Krasuckiej
Skwer na pl.Grzybowski
- 14.30 koncert zespołu RZESZÓW KLEZMER BAND
Tancbuda, skwer przed Teatrem Żydowskim
- 14.30-15.30 Alef, Bejs, Gimel – ABC języka jidysz - warsztaty prowadzi dr Jacob Weitzner
Sala wykładowa UTW, ul. Twarda 2/4
- 15.00 „Przystanek: Raj” wernisaż wystawy fotografii Hanny Siudalskiej
ul. Próżna 14, lokal Restauracji Warszawa-Jerozolima
- 15.00-16.00 Talizmany i amulety. Żydowska symbolika magiczna – wykład
Jakuba Skrzypczaka
Lokal redakcji Forwerts, ul. Próżna 14
- 15.30 spektakl „Rejzl z Gąbina i Zuzanna z Równego”
Przekład i wybór testów Rejzl Żychlińskiej Bella Szwarzman-Czarnota,
Występują: Ewa Dąbrowska, Kamila Boruta i Ernestyna Winnicka
Scenariusz i reżyseria Ernestyna Winnicka
mała scena Teatru Żydowskiego, I piętro, Pl. Grzybowski 12/16
(*Wstęp po potwierdzeniu obecności, tel. 620 55 85, 652 16 48*)

- 16.00 "Moje przygody z Singerem" - spotkanie z francuską pisarką Florence Noiville, autorką biografii "Isaac B. Singer" (wyd. pol. Cyklady 2007).
Impreza zorganizowana przy współdziałaniu Instytutu Francuskiego w Warszawie oraz Ambasady Francji.
Austriackie forum kultury, ul. Próżna 8
- 16.00 „Żydowski krawiec” – koncert Janusza Tencera
Występują: Siostry Rajfer (Izrael), Magdalena Stoltz – fortepian (Szwecja)
Tancbuda, skwer przed Teatrem Żydowskim
- 16.00 Marta Sztokfisz podpisuje swoją książkę: „Księżniczka deptaku”
Lokal wydawnictwa MUZA, ul. Próżna 14
- 16.30 Promocja książki „Proca Dawida” Ryszarda Marka Grońskiego, z udziałem: ~~Goldy Tencer~~, Ewy Dąbrowskiej Doroty Salomon, Henryka Rajfera i Marka Węglarskiego,
Klub Mamele, Pl. Grzybowski 12/16
(*Wstęp po potwierdzeniu obecności, tel. 620 55 85, 652 16 48*)
- 17.00 OSCAR I PANI RÓŻA według książki Érica-Emmanuela Schmidta
Monodram LEI KOENIG – wielkiej aktorki teatru Habima (Izrael)
tłumaczenie symultaniczne
duża scena Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16
(*Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od dnia 10 sierpnia 2007, tel. 850-56-56*)
- 17.00-19.00 Czytanie Singera – Wanda Siemaszko, Helena Wilda, Wojciech Wiliński.
Lokal Redakcji Forwerts, ul. Próżna 14
- 17.00 Przegląd przedwojennych filmów żydowskich:
ZA GRZECHY (Al chet) r. Aleksander Marten, 1936, 77 minut
Przebieg organizowany we współpracy z Filmoteką Narodową
Kino Iluzjon, ul. Narbutta 50a
Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie kina Iluzjon, tel. 646 12 60
- 17.00-19.00 warsztaty kuchni żydowskiej – prowadzi Jakub Skrzypczak
Sala wykładowa UTW, ul. Twarda 2/4
- 18.00 Wokół Warszawy - sztetlech na Mazowszu - prezentacja multimedialna fotografii Piotra Piluka
Austriackie forum kultury, ul. Próżna 8
- 18.00-18.30 – Bicie **rekordu GUINNESSA** w tańcu chasydzkim prowadzi Leon Blank (Szwecja) z towarzyszeniem zespołu klezmerskiego Rzeszów Klezmer Band
Duża scena na Pl. Grzybowski
- 19.00 "**NOC KLEZMERÓW**" – koncert zespołów klezmerskich: GOLEM (USA), SOCALLED ORCHESTRA (USA/Kanada)
Prowadzenie: Dawid Szurmiej
KONCERT PLENEROWY NA UL. PRÓŻNEJ, rejestracja TVP pr 2

- 19.30 projekcja przedwojennych filmów żydowskich
brama przy ulicy Próżnej 12
- 20.30 Hawdala – zakończenie szabatu
Uroczystość zakończenia Szabatu uświetni koncert zespołu „Di Lecte Trio” koncert młodzieży żydowskiej
Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6
- 21.30 KONCERT „Trzy Żydowskie Divy” – występują: ADRIENNE COOPER (USA), THERESA TOVA (Kanada), JOANNE BORTS (USA)
przy fortepianie Marilyn Lerner (USA)
duża scena Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16
(Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od dnia 10 sierpnia 2007, tel. 850-56-56)

9 WRZEŚNIA 2007, niedziela

Ulica Próżna

- 13.00-15.00 warsztaty tańca Żydowskiego – Leon Blank (Szwecja) z zespołem klezmerskim Rzeszów Klezmer Band
- 15.00-15.30 projekcja filmów niemych (Brama, ul. Próżna 12)
- 15.30-15.45 Step – Paulina Lombarowicz, Małgorzata Majewska, Karol Drzewoszewski, Piotr Plichta
- 15.45-16.45 „Cud purymowy” – spektakl wg Icyka Mangera, muz. Dow Zelcer, reż. Artura Hofmana, insc. Gołda Tencer, występują: Ewa Dąbrowska, Dorota Salamon, Artur Hofman, Henryk Rajfer, Marek Węglarski.
- 16.45-17.15 Występ Gienadija Icchakova (Izrael)
- 17.15-17.30 Step – Paulina Lombarowicz, Małgorzata Majewska, Karol Drzewoszewski, Piotr Plichta
- 17.30-18.00 Opowieści chasydzkie: ciąg dalszy – spektakl w reż. Elżbiety Protakiewicz; występują: Alina Świdowska, Mikołaj Müller, Henryk Rajfer, Jerzy Walczak, Marek Węglarski, Wojciech Wiliński, Dawid Szurmiej, Mirosław Kuźniak – skrzypce
Brama przy ulicy Próżnej 12
- 12.00-13.00 zwiedzanie synagogi im. Nożyków – oprowadza Miriam Gonczarska i Bolesław Zajac
Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6
- 12.00-13.30 warsztaty plastyczne dla dzieci – Etel Szyc, Monika Krajewska
Klub TSKŻ, dziedziniec Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16
- 12.00 oprowadzanie po ulicy Próżnej – Janusz Sujecki
zbiórka przed wejściem głównym do Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16
- 12.00-14.00 warsztaty kuchni żydowskiej – prowadzi Jakub Skrzypczak

Sala wykładowa UTW, ul. Twarda 2/4

12.00 Joanna Waclawa Niegodzisz podpisuje swoją książkę: „Kazimierz Dolny w trzy dni”
Lokal wydawnictwa MUZA, ul. Próżna 14

14.00 „Żydowski jazz” - recital Teresy Tovy (Kanada),
przy fortepianie Marilyn Lerner (USA)
Klub Mamele, Pl. Grzybowski 12/16
(*Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od dnia
10 sierpnia 2007, tel. 850-56-56*)

14.00-15.00 „Czytanie i malowanie” – Bajki I.B. Singera
we współpracy z Fundacją ABCXXI „Cała Polska czyta dzieciom”
Tancbuda, skwer przed Teatrem Żydowskim

14.00 Wokół Warszawy - sztetlech na Mazowszu - prezentacja multimedialna fotografii
Piotra Piluka Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 8

14.00 Andrzej Korybut-Joresz podpisuje swoją książkę: „Daszkiewicz”
Lokal wydawnictwa MUZA, ul. Próżna 14

14.30-16.00 „Tajemnice alfabetu” - warsztaty kaligrafii hebrajskiej – prowadzi
Jakub Skrzypczak
Klub TSKŻ, dziedziniec Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16

14.30 wykład o kabale
Sala wykładowa UTW, ul. Twarda 2/4

15.00 Sto pytań do Rabina – spotkanie z Naczelnym Rabinem Polski Michaeliem
Schudrichem
Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6

15.30 „Kiedy rebe śpi” recital Lei Koenig (Izrael)
przy fortepianie Miriam Wolf (Izrael)
duża scena Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16
(*Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od dnia
10 sierpnia 2007, tel. 850-56-56*)

15.30 Wariacje klezmerskie – warsztaty prowadzi SoCalled Orchestra (USA/Kanada)
Tancbuda, skwer przed Teatrem Żydowskim

16.00 Spotkanie autorskie z prof. Szewachem Weissem – promocja książki „Okna tęsknoty,
okna nadziei”
Austriackie Forum Kultury, ul. Próżna 8

16.00-17.30 Czytanie Singera: Helena Wilda, Mikołaj Müller, Jerzy Walczak,
Lokal redakcji Forwerts, ul. Próżna 14

16.00 Przegląd przedwojennych filmów żydowskich:
BEZDOMNI (On a hejm) r. Aleksander Marten, 1939, 76 minut
Przegląd organizowany we współpracy z Filmoteką Narodową

Kino Iluzjon, ul. Narbutta 50a

Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie kina Iluzjon, tel. 646 12 60

- 16.30- 18.00 warsztaty wycinanki żydowskiej – prowadzi Monika Krajewska
Klub TSKŻ, dziedziniec Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16
- 17.00 “Zagraj mi tango w jidysz” recital Adrienne Cooper (USA)
przy fortepianie Marilyn Lerner (USA)
mała scena Teatru Żydowskiego, I piętro, Pl. Grzybowski 12/16
(Wstęp po potwierdzeniu obecności, tel. 620 55 85, 652 16 48)
- 17.00 Koncert chóru Kantorów „Hasidic Cappella” z Moskwy
Synagoga im. Nożyków, ul. Twarda 6
(Wstęp po potwierdzeniu obecności, tel. 620 55 85, 652 16 48)
- 17.00-18.30 Alef, Bejs, Gimel – ABC języka jidysz - warsztaty prowadzi dr Jacob Weitzner
Sala wykładowa UTW, ul. Twarda 2/4
- 17.30 koncert zespołu klezmerskiego RZESZÓW KLEZMER BAND
Tancbuda, skwer przed Teatrem Żydowskim
- 18.00 KABARET „Żydowskie curesy” koncert Moti Giladi (Izrael)
z udziałem Sióstr Rajfer (Izrael), przy fortepianie Gilad Katz
duża scena Teatru Żydowskiego, Pl. Grzybowski 12/16
(Impreza biletowana, bilety do nabycia w kasie Teatru Żydowskiego od dnia 10 sierpnia 2007, tel. 850-56-56)
- 19.30 projekcja przedwojennych filmów żydowskich
Podwórko przy ulicy Próżnej 12
- 19.30 **KONCERT FINAŁOWY - „TRADYCJA”**- reż. Szymon Szurmiej II reż. Lena Szurmiej kier. muz. Teresa Wrońska, scenografia Ewa Łaniecka, kostiumy, Marta Grudzińska.
Występują: Lea Koenig (Izrael), Adrienne Cooper (USA), Joanne Borts (USA), Marilyn Lerner (USA), Gołda Tencer, Theresa Tova (Kanada), Siostry Rajfer (Izrael), Moti Giladi (Izrael) Golem (USA), SoCalled (USA), chór kantorów „Hasidic Cappella” z Moskwy, Janusz Tencer, Szymon Szurmiej, Lilianna Cercel, Ewa Greś, Ewa Tucholska, Roksana Vykalyuk, Wit Michaj, Genady Iskhakov
oraz aktorzy Teatru Żydowskiego: Kamila Boruta, Monika Chrzastowska, Ewa Dąbrowska, Dominika Dawidowicz, Agata Dudek, Paulina Dulla, Monika Gruda, Monika Jeremicz, Ewa Klimek, Helena Wilda Kowalska, Mariola Kuźnik, Paulina Lombarowicz, Małgorzata Majewska, Magdalena Majsterkiewicz, Sylwia Najach, Joanna Przybyłowska, Katarzyna Post, Izabella Rzeszowska, Dorota Salamon, Wanda Siemaszko, Monika Soszka, Barbara Szeliga, Alina Świdowska, Małgorzata Trybalska, Marcin Błaszak, Janusz Brodacki, Rafał Dajbor, Waldemar Gawlik, Adam Malecki, Marcin Mastalerz, Adam Molak, Mikołaj Müller, Ryszard Kluge, Grzegorz Kulikowski, Marcin Kurowski, Henryk Rajfer, Rafał Rutowicz, Piotr Sierecki, Dawid Szurmiej, Jerzy Walczak, Marek Węglarski, Wojciech Wiliński
KONCERT PLENEROWY NA UL. PRÓŻNEJ, rejestracja TVP pr 1, transmisja na żywo w TVP Kultura

23.00 Kołysanka dla Pamięci
Modlitwę zaśpiewa chór kantorów „Hasidic Cappella” z Moskwy
Pomnik Bohaterów Getta, ul. Anielewicza róg ul. Zamenhofa

IMPREZY TOWARZYSZĄCE:

2 WRZEŚNIA 2007, niedziela

19.00 – wernisaż wystawy „co(n)version” w **Nizio Gallery**
Prezentacja dokumentacji funkcji byłych synagog w Polsce oraz prac z zakresu poezji konkretnej, sztuki słowa - komentujących proces z(a)miany synagog
Kuratorki: Dorota Grobelna, Natalia Romik
Wystawa czynna od godz. 10.00 do 17.00 od wtorku do piątku, w sobotę od 12.00 do 16.00, wstęp bezpłatny
Nizio Gallery, ul. Inżynierska 3/4, www.nizio.com.pl

9 WRZEŚNIA 2007, niedziela

12.00 „Chmury nad miastem” poranek poetycki – poświęcony twórczości I. Magera oraz I. B. Singera. Słowo wstępne: dr Katarzyna Buczek. Udział biorą Barbara i Jacek Bursztynowiczowie. Pieśni w wykonaniu Joanny Stefańskiej-Matraszek (sopran) oraz Janusza Tylmana (fortepian).
Cafe Zamek, Zamek Królewski w Warszawie, Pl. Zamkowy, wstęp 10 zł.

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w programie.

W dniach 6-9 września zapraszamy do Tancbudy na skwerze przed Teatrem Żydowskim na potrawę tradycyjnej kuchni żydowskiej.

Prosimy o potwierdzenie przybycia na wybrane przez Państwa imprezy od 20 sierpnia do 1 września 2006. tel. 620 55 85, 652 16 48

Potwierdzenia rezerwacji do odbioru w Biurze Festiwalowym (Teatr Żydowski, wejście od strony Pl. Grzybowskiego)

Cennik imprez biletowanych:

WIECZÓR SZYMONA SZURMIEJA - 35 zł

„WIECZÓR W KUCHNI MAMY SONI” – 35 zł

„ŻYDOWSKA RADOŚĆ”- VIRA LOZINSKY – RECITAL – 35 zł

„ŚPIEWAM ŻYCIE”- KONCERT EDYTY GEPPERT I ZESPOŁU KROKE – 50 zł

KONCERT FORTEPIANOWY LESZKA MOŹDŻERA i ZOHARA FRESCO – 50 zł

„OSCAR I PANI RÓŻA” – LEA KOENIG – 35 ZŁ

„TRZY ŻYDOWSKIE DIVY” – 50 zł

„KIEDY REBE ŚPI”- LEA KOENIG – RECITAL – 35 zł

KABARET „ŻYDOWSKIE CURESY”- MOTI GILADI – 35 zł

IMPREZY w Klubie Mamele – 10 zł

Organizator: Fundacja SHALOM

Współorganizatorzy:

Teatr Żydowski im. Estery Rachel i Idy Kamińskich
Stołeczna Estrada

Partnerzy festiwalu:

Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Żydów w Polsce
Gmina Wyznaniowa Żydowska w Warszawie
Joint Distribution Committee

Pomysłodawca i twórca festiwalu: Gołda Tencer

Dyrektor Festiwalu: Gołda Tencer

Scenografia: Ewa Łaniecka

II scenograf: Marta Grudzińska

Projekt plakatu i logo festiwalu: Lech Majewski

Kierownictwo muzyczne:

Teresa Wrońska

Kierownictwo produkcji:

Joanna Fedorowicz

Hanna Pałuba

Izabela Teodorkiewicz

Kierownictwo produkcji koncertu finałowego:

Joanna Fedorowicz – „Jelly Office” Agencja Artystyczna

PR

4 Planet Media – Krystyna Lewenfisz - Kulesza

Redakcja katalogu

Katarzyna Nakonieczna

Współpraca:

Gabriela Bidzińska

Aneta Kaprzyk

Monika Miłaszewska

Bożena Pika

Magdalena Srebrna

Artur Grudziński

Mariusz Jaskulski

Grzegorz Kołacz

Reżyseria ul. Próżnej

Elżbieta Protakiewicz

Dawid Szurmiej

Biuro Festiwalowe:

Aneta Groszyńska

Magdalena Olszewska